

Поправка Венесуэлы принимается 41 голосом против 9, при 4 воздержавшихся.

77. В. И. ОБЕРЕМКО (Союз Советских Социалистических Республик) просит, чтобы проект резолюции В, за исключением первых трех пунктов, был проголосован по частям.

Первые три пункта проекта резолюции В принимаются 44 голосами, при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Четвертый пункт принимается 36 голосами против 5, при 9 воздержавшихся.

Пятый пункт принимается 39 голосами против 6, при 5 воздержавшихся.

Шестой пункт принимается 45 голосами, при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Седьмой пункт принимается 42 голосами, при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

78. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что так как поправка, предложенная к резолютивной части, была отклонена, эта последняя может считаться принятой.

Проект резолюции в целом, со внесенными в него поправками, принимается 36 голосами против 8, при 10 воздержавшихся.

79. Г-н АРАОС (Боливия) говорит, что он воздержался от голосования пятого пункта преамбулы, так как, по его мнению, принцип единства представительства прочно установлен в Организации Объединенных Наций и упоминать о нем в данном проекте резолюции нет никакой надобности. Он воздержался также от голосования проекта резолюции в целом.

80. Г-н РИКМАНС (Бельгия) голосовал против этого проекта резолюции, так как он считает, что вопрос о составе делегаций относится к внутренней юрисдикции каждого государства.

81. Г-н ЯН Си-кунь (Китай) отмечает, что проект резолюции В является компромиссным решением, которого удалось достигнуть после продолжительных прений. Конечно, он не является совершенным, но проведение в жизнь этого проекта может, по мнению китайского представителя, увенчаться успехом. Он голосовал за этот проект и против поправки, предложенной Польшей, принятие которой лишило бы эту резолюцию самой основы, которая состоит в утверждении принципа единства представительства. Он голосовал за поправку Венесуэлы, ибо она соответствует той позиции, которую китайская делегация занимала, голосуя за резолюцию 647 (VII) Генеральной Ассамблеи.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету перейти к голосованию проекта резолюции Соединенного Королевства (А/С.4/L.282).

83. Г-н де-ОЛЬТЕ-КАСТЕЛЬО (Колумбия) заявляет, что он вынужден голосовать, руководствуясь английским подлинником, так как перевод этого документа на испанский язык сделан неудовлетворительно.

Проект резолюции Соединенного Королевства принимается 47 голосами, при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

84. Г-н РИКМАНС (Бельгия) поясняет, что общая позиция бельгийской делегации в отношении Комитета по информации заставила его воздержаться от голосования.

85. Г-жа РУСАД (Индонезия) говорит, что она воздержалась от голосования, так как делегация Индонезии не имеет определенного мнения относительно данного проекта резолюции. Вопрос о назначении экспертов в состав делегаций должны разрешать, по ее мнению, заинтересованные государства. Во всяком случае, государства-члены Комитета по информации едва ли будут назначать в качестве своих представителей лиц, не знакомых с теми вопросами, которые обсуждаются в этом органе.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.

Информация о самоуправляющихся территориях,
передаваемая согласно статье 73е Устава
(продолжение)
[Пункт 32]*

ОБСУЖДЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
КОМИТЕТУ (А/С.4/L.283/Rev.1) (окончание)

1. Г-н БОХАРИ (Пакистан) желает ответить на возражения делегации Новой Зеландии и некоторых других делегаций, высказанные по поводу проекта резолюции содержащегося в документе А/С.4/L.283/Rev. 1, этот проект резолюции был основан на предложении, которое было сделано Пакистаном на 334-м заседании Комитета. Авторы этого проекта сделали все от них зависящее, чтобы выработать примирительный и умеренный текст.

2. Принятие проекта резолюции будет служить гарантией того, что набор сотрудников Секретариата будет производиться на возможно широкой географической основе в соответствии с пунктом 3 ста-

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

342-е
заседание

Пятница 23 октября 1953 года, 10 ч. 55 м.
Нью-Йорк

Председатель:
Г-н Сантьяго ПЕРЕС-ПЕРЕС (Венесуэла)

ть 101 Устава, ибо численность зависимых народов составляет одну десятую часть населения земного шара; кроме того, это будет способствовать развитию народов самоуправляющихся и подопечных территорий; далее, принятие этого проекта увеличивает престиж Организации Объединенных Наций, так как явится лишним доказательством ее заботы о зависимых народах. В современном мире ни одна страна не может иметь правительства, достойного этого названия, если лица, стоящие во главе, и народ не обладают широким практическим и теоретическим знанием международной жизни. Это заявление особенно применимо к зависимым народам, которые должны преодолеть комплексы, созданные иностранным господством.

3. Авторы проекта резолюции не имели намерения ограничить свободу действий Генерального Секретаря в наборе сотрудников Секретариата; наоборот, они всецело предоставляют ему принятие мер, которые будут им признаны необходимыми для предоставления представителям зависимых народов надлежащего места в Секретариате Организации Объединенных Наций.

4. Проект резолюции вполне приемлем; согласно статье 10 Генеральная Ассамблея правомочна обсуждать любые вопросы в рамках Устава и делать по таким вопросам рекомендации. Кроме того, проект резолюции, вполне отвечающий пункту 3 статьи 101, несколько не имеет целью ограничить прием сотрудников по признаку расы, цвета кожи, пола или религии. Само собой понятно, что кандидаты-уроженцы самоуправляющихся территорий должны обладать такими же работоспособностью, компетентностью и добросовестностью, какие требуются от других сотрудников Секретариата. Приглашение сотрудников уроженцев самоуправляющихся территорий не должно ни повести к увеличению существующего числа должностей, ни препятствовать осуществлению проектируемых Генеральным Секретарем мер экономии при реорганизации Секретариата. Достаточно только при выборе между двумя кандидатами одинаковой квалификации для заполнения вакансии отдавать предпочтение кандидату-уроженцу зависимой территории.

5. Г-н РИФАИ (Сирия) с удовлетворением отмечает, что ни одна из делегаций, которые оспаривали целесообразность и полезность этого проекта резолюции, не приводила никаких доводов юридического характера. Это обстоятельство доказывает, что проект резолюции вполне соответствует букве и духу Устава.

6. Отвечая представителю Новой Зеландии, представитель Сирии указывает, что Генеральный Секретарь обязан следить за тем, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций, рекрутируемый на возможно широкой географической основе, сохранял свою работоспособность, нейтральность и международный характер. Генеральная Ассамблея неоднократно делала рекомендации с целью помочь Генеральному Секретарю в выполнении им этой задачи, и эти рекомендации никогда не толковались как нарушение прерогатив Генерального Секретаря. Кроме того, Пятый комитет может высказать свое мнение по поводу этого проекта резолюции, так как этот проект касается политики набора персонала. Поэтому нет оснований утверждать, что этот проект резолюции может умалить авторитет Генерального Секретаря в отношении набора персонала или повести к понижению высокого профессионального уровня, требуемого от сотрудников Секретариата.

7. Представитель Новой Зеландии указывал также, что не следует просить Генерального Секретаря о расширении набора надлежаще квалифицированных лиц из уроженцев самоуправляющихся и подопечных территорий именно тогда, когда он предполагает сократить число сотрудников Секретариата. На самом деле время, когда Генеральный Секретарь намерен произвести реорганизацию Секретариата, является особенно благоприятным для того, чтобы обратить его внимание на столь важный вопрос как привлечение сотрудников уроженцев зависимых территорий.

8. Если делегации, возражающие против этого проекта резолюции, пользуются различными доводами, которые г-н Рифаи только что опроверг, для маскировки своих опасений относительно того, что их квота в Секретариате сократится, то эти соображения не могут иметь значения для авторов проекта резолюции, которые руководствуются только желанием помочь зависимым народам приобрести международный опыт, без которого ни одна страна не может сохранить своей свободы и способствовать всеобщему благополучию в нынешнем сложном и беспокойном мире. Кроме того, сотрудничество представителей зависимых территорий в работе Секретариата принесет несомненно большую пользу для всего мирового коллектива в целом. Поэтому делегация Сирии надеется, что Комитет примет этот проект резолюции.

9. Г-н ЛОРЕНС (Либерия) полагает, что поступивший на рассмотрение Комитета проект резолюции соответствует принципам, указанным в статье 101 и главах XI и XII Устава, и что принятие этого проекта поведет к более широкому применению этих принципов. То обстоятельство, что представители зависимых народов будут иметь возможность ознакомиться с деятельностью Организации Объединенных Наций и с ведением международных дел из первоисточника, вызовет соревнование между этими народами. Для управляющих держав будет источником гордости сознание, что в находящихся под их управлением территориях они подготовили мужчин и женщин, способных участвовать в работе мировой организации и лично способствовать установлению коллективного мира и безопасности. Г-н Лоренс подчеркивает, что лица, о которых говорится в проекте резолюции, должны отвечать всем требованиям статьи 101 в смысле работоспособности, компетентности и добросовестности.

10. Делегация Либерии надеется, что Комитет примет этот проект резолюции и этим даст дальнейшее доказательство своей заботы о развитии зависимых народов.

11. Г-н ХУ (Помощник генерального секретаря по Департаменту по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях) говорит, что Генеральный Секретарь вполне понимает высокие соображения, которыми руководствовались авторы проекта резолюции. Однако по ряду соображений весьма спорно, следует ли и необходимо ли выносить по этому вопросу резолюцию и, в любом случае, следует ли принимать такую резолюцию Четвертому комитету. Этот вопрос непосредственно касается обязанностей Генерального Секретаря в качестве главы Секретариата Организации Объединенных Наций. В интересах успешной и правильной работы Организации вопросы такого рода должны рассматриваться только теми комитетами, на которые эта обязанность специально возложена. В данном случае это — Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет. При таком подходе можно избежать распыления вопросов и значительной путаницы.

12. Генеральный Секретарь хотел бы обратить внимание Комитета на то, что пожелания Комитета им уже приняты к сведению и что он вполне сознает

важность вопроса об участии жителей самоуправляющихся территорий в работе Секретариата. Поэтому следует надеяться, что резолюция по этому вопросу не потребует и что на ее принятии не будут настаивать.

13. Г-н ПАТТЕРСОН (Канада) соглашается с возражениями, высказанными на 340-м заседании представителем Новой Зеландии. Важно, чтобы международный личный состав Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений набирался на возможно более широкой международной географической основе, но еще более необходимо ставить достоинства кандидатов выше всех остальных соображений и предоставить Генеральному Секретарю такую свободу действий, которая обеспечит хороший подбор персонала. На практике может оказаться, что проведение в жизнь этого проекта резолюции уменьшит в известной степени дискреционную власть Генерального Секретаря, чего следует избежать, особенно в момент, когда Генеральный Секретарь производит общий пересмотр организации Секретариата и когда его просили осуществить максимальные экономии, совместимые с успешной работой Секретариата. Кроме того, принятие этого проекта резолюции может создать прецедент и явиться поощрением для других групп требовать увеличения числа своих представителей в Секретариате.

14. На основании изложенных соображений Канада спрашивает, не будут ли цели авторов проекта резолюции достигнуты простым уведомлением Генерального Секретаря о том, что по мнению Комитета надлежало квалифицированные уроженцы самоуправляющихся и подопечных территорий должны, когда обстоятельства это позволяют, назначаться в Секретариат. Генеральный Секретарь, конечно, делает все от него зависящее для выполнения пожелания Комитета.

15. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) отмечает, что возбужденный в проекте резолюции шести держав (A/C.4/L.283/Rev.1) вопрос совсем не так прост, как это может показаться на первый взгляд, и что вопреки тому, что утверждают его авторы, этот проект резолюции требует замечаний юридического характера, так как приведенное в проекте резолюции толкование пункта 3 статьи 101 открыто противоречит пункту 1 этой статьи. Другие группы могут считать принятие этой резолюции сигналом для заявления аналогичных требований. Кроме того, уроженцы территорий, о которых говорится в главе XI Устава, являются гражданами государств-метрополий, управляющих этими территориями, тогда как жители подопечных территорий находятся лишь под защитой государства-метрополии. Представитель Доминиканской Республики может также указать, что проект резолюции касается как самоуправляющихся, так и подопечных территорий, т. е. он относится к двум различным пунктам повестки дня Комитета. Кроме того, не следует забывать, что Комитет не уполномочен обсуждать административные вопросы, как совершенно правильно указал Помощник генерального секретаря. Наконец, Комитет не может удовлетвориться неопределенной редакцией этого проекта резолюции. Если проект резолюции будет поставлен на голосование, то в таком случае в нем

должны быть приведены точные данные о числе представителей зависимых территорий, уже состоящих на службе в Секретариате, и указаны предлагаемые методы набора лиц из самоуправляющихся территорий.

16. Делегация Доминиканской Республики считает, что обсуждаемый проект резолюции должен быть либо снят, либо его рассмотрение должно быть отложено до окончания рассмотрения Комитетом пункта 5 повестки дня, касающегося доклада Совета по Опеке. В противном случае делегация Доминиканской Республики не сможет поддержать этот проект резолюции.

17. Сэр Дуглас КОПЛАНД (Австралия) говорит, что намерение авторов проекта резолюции, которые добиваются улучшения международного статуса зависимых народов предоставлением их квалифицированным представителям существенной роли в работе Организации Объединенных Наций, заслуживает похвалы. Не может быть сомнений в том, что чем большее число представителей этих народов смогут успешно выполнять ответственные обязанности, тем ближе будет достижение целей, поставленных в главах XI и XII Устава. Тем не менее сомнительно, может ли рекомендация такого рода, как изложенная в проекте резолюции, исходить от Четвертого комитета. Кроме того, Секретариат уже объяснил, что в соответствии со статьями Устава, устанавливающими порядок набора персонала Организации Объединенных Наций, некоторое число представителей самоуправляющихся территорий уже работает в Секретариате. Поэтому можно опасаться, что если к Генеральному Секретарю будет обращена просьба о желательности «значительно более широкого привлечения в возможно близком будущем на службу... надлежащим образом квалифицированных лиц из самоуправляющихся и подопечных территорий», то его свобода действий в этом вопросе будет ограничена и справедливое распределение должностей между различными группами будет поставлено под угрозу.

18. Поэтому австралийская делегация будет вынуждена голосовать против этого проекта резолюции. Она одобряет предложение делегации Канады, которое делегация Австралии признает прекрасным способом достижения желаемой цели, без того чтобы ставить Генерального Секретаря в затруднительное положение.

19. Г-н МЕНДЕС (Филиппины) считает, что согласно Уставу ничто повидимому не препятствует внесению в Четвертом комитете такого рода проекта резолюции. Фактически в этой резолюции пересказывается содержание пункта 3 статьи 101 Устава. Однако оратор полагает, что в этом проекте резолюции не следовало пользоваться словом «значительно».

20. Когда представитель Пакистана вносил свое предложение, он прежде всего указал, что проектируемый порядок набора служащих даст возможность ввести лиц из самоуправляющихся территорий в курс работы международной организации. В этом предложении, повидимому, заключается мысль о подготовке. Однако Секретариат должен быть не центром подготовки, а административным аппаратом, сотрудники которого уже удовлетворяют высоким нормам. Вряд ли представляется также возможным произво-

дять набор лиц из самоуправляющихся территорий в качестве стажеров, так как проводимая Секретариатом программа административной подготовки персонала встречает большие затруднения финансового характера и большое число суверенных государств не может воспользоваться проведением этой программы в интересах своих граждан.

21. Было бы поэтому лучше принять предложение представителя Канады и, не голосуя проекта резолюции, поставить в известность Генерального Секретаря о пожеланиях Четвертого комитета по этому вопросу.

22. Само собой разумеется, что делегация Филиппин одобряет возможно более широкое географическое распределение, но, как на это указал представитель Доминиканской Республики, внесенное предложение вызывает вопрос юридического характера, в связи с которым следует учесть замечания Помощника генерального секретаря.

23. По всем этим соображениям делегация Филиппин воздержится от голосования.

24. Г-н ЛАННУНГ (Дания) говорит, что делегация Дании одобряет намерение и принцип проекта резолюции, но она разделяет сомнения, высказанные представителем Новой Зеландии, которые по ее мнению подтверждаются заявлением Генерального Секретаря.

25. Делегация Дании считает, что резолютивная часть этого проекта резолюции не отвечает намерениям его авторов, только что изложенным представителем Пакистана. Имеется различие между тем, как об этом вопросе говорил представитель Пакистана, и сильными выражениями, употребленными в пунктах 1 и 2 резолютивной части.

26. Принимая во внимание заявление Помощника генерального секретаря, делегация Дании считает, что проект резолюции уже выполнил свое назначение, поскольку он обратил внимание Генерального Секретаря на эту проблему и поскольку этот вопрос будет принят им в соображение. Поэтому было бы целесообразно взять этот проект резолюции обратно и упомянуть в докладе Четвертого комитета об этом вопросе, о вызванных этим вопросом прениях, о представленном проекте резолюции и о причинах снятия такового.

27. Г-н ПАШАШИ (Ирак) благодарит различные делегации за проявленное к проекту резолюции шести держав отношение. Представитель Ирака с удовлетворением отмечает, что все выступавшие ораторы признали правильность принципа, положенного в основу этого проекта резолюции, а также безупречность мотивов внесения этого проекта резолюции.

28. Оратор настаивает на том, что в силу статьи 10 Устава Генеральная Ассамблея может принимать резолюции такого рода и что в этом вопросе компетенция Четвертого комитета неоспорима, так как эта резолюция относится к самоуправляющимся и подопечным территориям. Что касается финансовых и административных последствий, то, по мнению представителя Ирака, это не первый случай принятия тем или иным комитетом резолюции такого рода с последующей ее передачей на рассмотрение Пятого комитета.

29. Г-н Пашаши не считает, что этот проект резолюции нарушает прерогативы Генерального Секретаря, так как он соответствует установившейся уже

несколько лет практике. Представитель Секретариата г-н Бенсон сказал на 334-м заседании, что в Секретариате уже имеются сотрудники из уроженцев самоуправляющихся территорий и что их работа оказалась очень полезной. Авторы этого проекта резолюции не намерены навязывать Генеральному Секретарю политику, противную Уставу или правилам службы. Что касается высокой квалификации, которая требуется статьей 101 Устава, то авторы этого проекта никогда не предполагали, что эти требования можно не соблюдать. Они лишь хотели, чтобы Генеральный Секретарь принял во внимание желательность привлечения на работу в Секретариат Организации Объединенных Наций большего числа лиц из самоуправляющихся территорий.

30. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) не думает, что обсуждаемый проект резолюции представляет собой критику Генерального Секретаря или принципов, которых он придерживается в наборе персонала, или что этот проект нарушает прерогативы Генерального Секретаря.

31. Четвертый комитет компетентен обсуждать этот вопрос, так как его задача — посвятить свое внимание интересам народов самоуправляющихся и подопечных территорий. Кроме того, Комитет не вторгается в область полномочий Пятого комитета и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, так как эти органы смогут в надлежащем порядке рассмотреть финансовые последствия внесенного предложения.

32. По этим соображениям делегация Югославии считает, что Четвертый комитет вполне может принять проект резолюции шести держав, так как этот проект не только приемлем, но он также полезен и необходим.

33. Г-н ЭСПИНОСА-и-ПРИЕТО (Мексика) говорит, что делегация Мексики будет рада поддержать проект резолюции шести держав. Четвертый комитет вполне компетентен сделать столь законное предложение, касающееся народов самоуправляющихся и подопечных территорий. Представитель Мексики просит Помощника генерального секретаря не считать, что с этим предложением связана критика политики Генерального Секретаря.

34. Г-н ДОМИНГЕС (Куба) рад поддержать этот проект резолюции, при условии некоторых оговорок редакционного характера. Слово «значительно» в пункте 1 резолютивной части носит чрезвычайно неопределенный характер. Было бы лучше, чтобы в этом пункте рекомендовалась Генеральному Секретарю желательность при наборе персонала соответствующего расширения привлечения надлежаще квалифицированных лиц из жителей самоуправляющихся и подопечных территорий. Как указывал представитель Пакистана, предлагаемое увеличение должно производиться постепенно по мере открытия вакансий в Секретариате. Это даст возможность избежать увеличения бюджета и других затруднений материального и технического характера. Само собой разумеется, что, по мнению делегации Кубы, время и порядок набора персонала должны быть оставлены на усмотрение Генерального Секретаря в соответствии с существующими правилами.

35. Что касается замечаний Помощника генерального секретаря, то, по мнению делегации Мексики, Четвертый комитет компетентен делать такого рода рекомендации, а внесенный проект резолюции не нарушает установленной организации Секретариата и не противоречит духу Устава.

36. Представитель Кубы не видит никакой необходимости откладывать рассмотрение этого вопроса до рассмотрения Комитетом пункта 5 его повестки дня, так как этот проект резолюции в такой же степени относится к обсуждаемому пункту повестки дня.

37. Г-н СКОТТ (Новая Зеландия) благодарит представителей Пакистана, Сирии и других стран за данные ими объяснения о целях внесенного проекта резолюции.

38. Представитель Пакистана настаивал на том, что принятие проекта резолюции не ограничит в вопросе о наборе персонала дискреционных полномочий Генерального Секретаря. Тем не менее, говорить, что между двумя кандидатами с равной квалификацией Генеральный Секретарь должен выбрать кандидата, который является жителем зависимой территории, равносильно ограничению прерогатив Генерального Секретаря.

39. Что касается замечаний представителя Сирии, то спор идет не между управляющими и неуправляющими державами; этот вопрос, по мнению оратора, должен рассматриваться в более высокой плоскости.

40. Делегация Новой Зеландии была готова воздержаться от голосования, но после заявления Помощника генерального секретаря она считает невежливым по отношению к Генеральному Секретарю принять этот проект резолюции. Поэтому г-н Скотт просит авторов проекта резолюции пересмотреть вопрос о пожелании, чтобы их предложение было лишь включено в доклад Комитета. Если они будут настаивать на голосовании этого проекта резолюции, то делегация Новой Зеландии будет вынуждена голосовать против этого проекта.

41. Г-н де-ОЛЬТЕ-КАСТЕЛЬО (Колумбия) полагает, что преамбула этого проекта резолюции может иметь юридическое значение, а его резолютивная часть носит слишком настоятельный характер. Представитель Колумбии предлагает исключить три пункта преамбулы и чтобы начало проекта резолюции было изложено в следующей редакции:

*«Генеральная Ассамблея,
учитывая прения, происходившие в Четвертом комитете,*

1. рекомендует, чтобы Генеральный Секретарь принял во внимание желательность расширения привлечения на службу...».

42. Такая редакция будет более учливой, однако представитель Колумбии не вносит официальной поправки, а ограничивается тем, что делает предложение.

43. Г-н РИКМАНС (Бельгия) хочет знать, намерены ли авторы проекта резолюции, после заявления Помощника генерального секретаря, отстаивать свой проект резолюции.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит авторов проекта резолюции ответить на вопрос представителя Бельгии, а в

случае желания настаивать на принятии их проекта резолюции указать, принимают ли они предложенные поправки.

45. Г-н РИФАИ (Сирия) говорит, что авторы проекта резолюции не возражают против исключения слова «значительно», как это было предложено представителем Кубы.

46. В порядке компромисса делегация Сирии готова принять предложение представителя Колумбии.

47. Авторы проекта резолюции не намерены отказаться от внесенного ими предложения.

48. Г-н БОХАРИ (Пакистан) поддерживает заявление представителя Сирии и просит Председателя прервать на короткое время заседание, чтобы дать возможность авторам проекта резолюции изменить текст этого проекта.

49. Сэр Дуглас КОПЛАНД (Австралия) просит авторов проекта резолюции принять также во внимание предложения представителей Канады и Дании. Эти предложения не вызовут крупных изменений и могут легко быть соединены с предложением представителя Колумбии. Если эти предложения будут приняты, то по этому проекту резолюции можно будет прийти к соглашению.

Заседание прерывается в 12 ч. и возобновляется в 12 ч. 30 м.

50. Г-н АБУ-АФИА (Египет) объявляет, что ввиду соображений, высказанных различными представителями, и руководствуясь чувством учтивости по отношению к Генеральному Секретарю, авторы проекта резолюции решили исключить из пункта 1 резолютивной части слова «в возможно близком будущем» и «значительно».

51. Г-жа МЕНОН (Индия) говорит, что делегация Индии находится в затруднительном положении, так как она не хочет нарушать прерогатив Генерального Секретаря. Ввиду заявления Помощника генерального секретаря г-жа Менон полагает, что Комитет должен только включить в свой доклад выражение своих пожеланий, не ставя на голосование этот проект резолюции.

52. Если авторы этого проекта резолюции будут настаивать на голосовании, то, по мнению делегации Индии, к этому проекту резолюции должны быть внесены некоторые поправки. Во-первых, к преамбуле должен быть добавлен новый пункт (четвертый по счету) в следующей редакции: *«Принимая во внимание заявление Генерального Секретаря о том, что он уже принял к сведению пожелания, высказанные в Четвертом комитете по этому вопросу».* Во-вторых, следует изменить редакцию начальной части пункта 1 резолютивной части следующим образом: *«1. Рекомендует вниманию Генерального Секретаря желательность продолжения и усиления привлечения на службу...».* Представитель Секретариата заявил, что на службе в Секретариате уже имеются жители самоуправляющихся территорий. Поэтому следует только продолжать привлекать их на службу в Секретариат.

53. Г-н САММАН (Саудовская Аравия), выступая от имени всех авторов проекта резолюции, принимает поправки, предложенные делегацией Индии.

54. Г-н РИКМАНС (Бельгия), г-н МЕНДЕС (Филиппины) и г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) поддерживают первое предложение представителя Индии и признают более желательным, чтобы Комитет не производил голосования по этому проекту резолюции.
55. Г-н РИКМАНС (Бельгия) добавляет, что ввиду заявления, сделанного от имени Генерального Секретаря, он будет голосовать против принятия этого проекта резолюции, независимо от его редакции.
56. Г-н БЕНИТЕС-ВИНУЕСА (Эквадор) поддерживает проект резолюции в измененной редакции. Единственные основания для его колебаний были устранены исключением из пункта 1 резолютивной части слов «в возможно близком будущем» и «значительно», которые как будто налагали на Генерального Секретаря некоторые обязательства.
57. Г-н СИРС (Соединенные Штаты Америки) говорит, что первоначально делегация Соединенных Штатов была намерена голосовать за проект резолюции, так как она считает очень важным политическое воспитание самоуправляющихся народов. Тем не менее, после заявления, сделанного от имени Генерального Секретаря, делегация Соединенных Штатов считает более желательным, чтобы Комитет руководствовался пожеланиями Генерального Секретаря в надежде, что он будет в вопросах набора персонала продолжать следовать той же политике, которой он следовал до настоящего времени.
58. Г-н ФЕРЕИРА-де-СУЗА (Бразилия) говорит, что делегация Бразилии была готова голосовать за первоначальный проект резолюции. Она готова также голосовать за внесенный теперь измененный текст этого проекта.
59. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) отмечает, что поправки улучшили проект резолюции, который он во всяком случае был намерен поддержать. Представитель Гватемалы высказывает удовлетворение по поводу того, что авторы проекта резолюции решили не снимать своего предложения. Г-н Мендоса подчеркивает, что проект резолюции несколько не изменяет полномочий Генерального Секретаря. Ассамблея часто делает рекомендации различным государствам-членам Организации, и она также вправе делать рекомендации Генеральному Секретарю, тем более, что некоторые делегации, в том числе делегация Гватемалы, не удовлетворены некоторыми мероприятиями в отношении персонала, которые, как им кажется, противоречат Уставу.
60. Г-н ЛЮ Ши-шунь (Китай) говорит, что, хотя его делегация вполне разделяет намерения, лежащие в основе проекта резолюции, тем не менее он вынужден воздержаться от голосования, так как текст этого проекта основан на неприемлемом для делегации Китая толковании пункта 3 статьи 101 Устава. Эта статья может толковаться только как распространяющаяся на лиц — граждан суверенных государств, а не уроженцев каких-либо иных территорий.
61. Г-н СКЮРМАН (Нидерланды) говорит, что, ввиду заявления представителя Генерального Секретаря и так как предложение Канады не было принято, делегация Нидерландов должна будет воздержаться от голосования. Хотя делегация Нидерландов разделяет намерения, заключающиеся в проекте резолюции, тем не менее она убеждена в неправильности предложенного метода для обращения внимания Генерального Секретаря на этот вопрос.
62. Г-н МЕНА-СОЛОРСАНО (Никарагуа) поддерживает проект резолюции. Представитель Никарагуа указывает, что упомянутые представителем Колумбии соображения учтивости неприменимы: обязанность быть учтивым лежит прежде всего на Генеральном Секретаре в его отношениях с государствами-членами Организации.
63. Г-н БОХАРИ (Пакистан), отвечая на замечания г-на МЕНДЕСА (Филиппины), указывает, что увеличение числа сотрудников из уроженцев самоуправляющихся территорий не вызовет увеличения расходов, так как назначения будут производиться по мере наличия вакансий, причем Генеральный Секретарь из кандидатов с одинаковой квалификацией будет выбирать кандидата из самоуправляющейся территории.
64. Г-н ХУ (Помощник генерального секретаря) указывает, что Генеральный Секретарь не просит членов Комитета согласиться с высказанным им мнением из чувства учтивости. Задача Генерального Секретаря — следовать получаемым им указаниям. В данном случае он хотел бы, чтобы эти инструкции исходили от надлежащих органов во избежание противоречивых директив от двух различных органов Генеральной Ассамблеи. Помощник генерального секретаря напоминает, что другой орган просил Генерального Секретаря увеличить число женщин среди лиц, занимающих известные посты в Секретариате. Существование этой рекомендации одновременно с рекомендацией, содержащейся в этом проекте резолюции, может поставить перед Генеральным Секретарем дилемму, если, например, он должен будет выбирать между двумя кандидатами равной квалификации, причем один из кандидатов будет женщина, а другой — уроженец самоуправляющейся территории.
65. Г-н МЕНДЕС (Филиппины) говорит, что Комитету не следует забывать о практических затруднениях, о которых говорил Помощник генерального секретаря.
66. Г-н БОХАРИ (Пакистан) не верит, чтобы могли возникнуть подлинные затруднения, так как дискреционные полномочия Генерального Секретаря остаются без изменений.
67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ставит на голосование проект резолюции (А/С.4/L.283/Rev.1) с внесением к нему поправки.
- Проект резолюции принимается 34 голосами против 11, при 7 воздержавшихся.*

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРОЦЕДУРНОГО ХАРАКТЕРА,
ВНЕСЕННОЕ ДЕЛЕГАЦИЕЙ ИНДИИ**

68. Г-жа МЕНОН (Индия) говорит, что до закрытия прений по вопросу, стоящему на повестке дня Комитета, делегация Индии хотела бы высказать свои опасения по поводу изменений конституционного ста-

туса, проводимых в некоторых самоуправляющихся территориях. Этот вопрос недавно возник в Комитете, когда им было решено (337-е заседание) разослать своим членам письмо священника Михаила Скотта (А/С.4/251). Появившиеся после этого газетные сообщения только увеличили опасения представителя Индии, что предполагаемые изменения могут повести к последствиям, значительно более серьезным, чем обычно думают. В статье «Нью-Йорк таймса» от 23 октября говорится по поводу Ньясаленда, что правительство уже опубликовало избирательный закон, согласно которому почти все африканцы будут лишены возможности голосовать. В этом акте предусматривается, что все избиратели должны принадлежать к политической организации или объединению, разрешенным губернатором. Первые общие выборы будут произведены 15 декабря. Чтобы дать возможность Комитету следить за происходящими событиями и обсудить этот вопрос в ближайшем будущем, делегация Индии официально предлагает, чтобы Комитет не закрывал прений по обсуждаемому пункту повестки дня и чтобы любой делегации, которая этого пожелает, была впоследствии предоставлена возможность обсудить эту проблему.

69. Лорд ГУДЗОН (Соединенное Королевство) говорит, что предложение Индии неприемлемо.

70. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) просит представителя Индии указать более подробно вопрос, на который делегация Индии желает обратить внимание Комитета, и причины, по которым Комитету предлагается продлить прения, несмотря на то что обсуждение пункта 2 повестки дня закончено.

71. Г-жа МЕНОН (Индия) напоминает, что, во-первых, Комитет не вынес никакого решения по поводу письма священника Михаила Скотта, текст которого был разослан. В числе территорий, подлежащих включению в федерацию Родезии и Ньясаленда, имеются две самоуправляющиеся территории, о которых Комитет получает информацию, касающуюся экономических и социальных вопросов, а также народного образования. Поэтому, в областях, в отношении которых представляется информация, Комитет должен попытаться установить последствия, которые будут вызваны предполагаемыми изменениями. Это тем более необходимо, что представитель Соединенного Королевства не ответил на предложенный ему по этому поводу определенный вопрос, а также потому, что газетные статьи и поступающие в Комитет сообщения указывают на сильную оппозицию проектируемой федерации со стороны туземного населения. Если Комитет не вынесет в настоящее время никакого решения, то впоследствии он может быть поставлен перед совершившимся фактом, ибо Соединенное Королевство может в любое время прислать извещение о прекращении представления информации об этих территориях, которые оно больше не считает само-

управляющимися. Во избежание такого положения и для того чтобы дать возможность членам Комитета выполнять лежащие на них по Уставу обязанности, делегация Индии предлагает не закрывать прений по этому пункту повестки дня, чтобы члены Комитета могли быть в курсе событий.

72. Г-н ПИНЬОН (Франция) разделяет точку зрения представителя Соединенного Королевства, считая предложение Индии неприемлемым. Если Комитет не разделяет этой точки зрения, представитель Франции официально внесет предложение об отложении вынесения решения по сделанному предложению. Так как этот вопрос не стоит на повестке дня, делегации не приняли мер для его обсуждения. Кроме того, этот вопрос имеет исключительно большое значение, так как он касается фактов и принципов. Делегации должны будут запросить инструкции от своих правительств.

73. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) не считает это предложение неприемлемым, так как прения по пункту 2 повестки дня Комитета закрыты не были. Представитель Гватемалы напоминает, что по предложению делегации Гватемалы (335-е заседание) Комитет постановил разослать не только письмо священника Михаила Скотта, о котором говорилось, но и другое его сообщение от 5 мая, которое еще не разослано.

74. Лорд ГУДЗОН (Соединенное Королевство) указывает, что обсуждаемый Комитетом пункт повестки дня касается информации, передаваемой Генеральному Секретарю государствами-членами Организации, которые, подобно Соединенному Королевству, признают свое обязательство по Уставу передавать такую информацию. Комитет, состоящий из представителей государств, рассматривает представляемую правительствами информацию. Но в задачу этого Комитета не входит изучение информации, поступающей от частных лиц, или сообщений печати.

75. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) подчеркивает, что делегации не могут голосовать по столь важному вопросу до получения инструкций от своих правительств. Г-н де-Марчена предлагает отложить рассмотрение предложения Индии и голосование по этому вопросу до заседания, которое состоится в понедельник 26 октября.

Это предложение принимается.

76. Г-н ВИНЕВИЧ (Польша) спрашивает, какого числа Комитет намерен принять решение по поводу поступившего из Пуэрто-Рико ходатайства (А/С.4/239) о заслушании устного заявления.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает отложить решение этого вопроса до заседания, которое состоится в понедельник 26 октября.

Это предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.